-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Harusame-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150310043614

白露型駆逐艦五番艦の春雨です、はい。輸送作戦はお任せください……です。

Fifth Shiratsuyu-class destroyer, Harusame, yes. Leave the transport missions to me... desu.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/Harusame-Library.ogg/revision/latest?cb=20150310043620

白露型駆逐艦五番艦の春雨です。おいしそう…ってその春雨とは違います!村雨や夕立姉さんたちと共に第二駆逐隊として海を駆け巡りました!輸送や護衛任務は、少し得意なんです。はい!

Fifth Shiratsuyu-class destroyer, Harusame.Delicious... wait. That's a different kind of Harusame!With Murasame and big sis Yuudachi we toured the sea as Destroyer Division 2!I am a bit good at transportation and guarding missions. Yes!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Harusame-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310043626

春雨に…ご用なのですか?

Did you have business... with me?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Harusame-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310043631

ひゃうっ!…し、司令官!?あの…補給物資は大丈夫、無事ですから…

Hyah! ...C-Commander?! Um... The supplies are fine, they're fine so...

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5d/Harusame-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310043637

司令官、あの…私、次の輸送作戦があるので…すみません。

Commander, um... I have another transport mission, so... Excuse me.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/Harusame-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150310043647

司令官?……あ、あの、司令官?……忙しいのかしら。……うん、私も頑張ろう!

Commander? ...Um, commander? ...I wonder if he's busy? ...Yeah, I have to do my best too!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/Harusame-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150901063855

あの、上手く言えないんですけど……いつも感謝しています。ほんとです

Um, I can't really say it well, but... I'm always grateful. Truly.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/06/Harusame-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150310043657

司令官……あ、あの、なんでしょうか? 新しい輸送任務でしょうか? え、違うの? じゃあ夜戦任務? それも違う? え……これを私に……ふふ、大事にします。

Commander... U-um, what is it? Is it a new transport mission? Eh, it's not? Then night battle duty? That's not it either? Eh... for me... Fufu, I'll treasure it.

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/20/Harusame-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150310043703

業務連絡が…あの…見てください。

A business message is... um... Please look.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Harusame-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150310043708

はい、白露型五番艦春雨…出撃です!

Yes, 5th Shiratsuyu-class Harusame... heading out!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Harusame-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310043713

これで…輸送任務がはかどります。

With this... transport missions will progress.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Harusame-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310043718

これなら、護衛もしっかりできそう…

With this, I'll be able to guard well too...

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a1/Harusame-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310043723

はい、どうぞ。

Yes, here.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/Harusame-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150310043728

ありがとうございます!助かります!

Thank you! That really helps!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/ba/Harusame-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150310043734

はい、お風呂いただきます。

Yes, I think I'll take a bath.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b0/Harusame-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150310043738

少し、疲れてしまいました…はい

I've gotten a bit tired... yes.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Harusame-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163602

修理が、終わったようです、はい。

Repairs, seems like it has to be done, okay.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/Harusame-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150310043743

新しい艦が、はい、できました

A new ship has, yes, been completed.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/66/Harusame-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310043749

作戦完了。艦隊帰投です、はい。

Mission complete. Fleet returning to base, yes.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/26/Harusame-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310043754

第二駆逐隊、春雨、出撃ですね!

2nd Destroyer Division, Harusame, heading out!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c3/Harusame-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150310043759

砲戦、始めます

Artillery battle, begin.

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Harusame-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310043804

しっかり護衛しないと。

I have to guard well.

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/Harusame-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150310043809

夜戦、突入させていただきます。

Allow me to start the night battle.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7f/Harusame-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310051934

守り切ります!

I'll defend you!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bb/Harusame-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150310043813

春雨が一番活躍って…本当?本当なの?…あ、はい、少し、嬉しいです。

I was the best... really? Really? ...Yes, I'm a little bit happy.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Harusame-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310043827

きゃぁっ!

Kyaa!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Harusame-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310043825

や、やめて~!

S-Stop it~!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/Harusame-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150310043846

や、やられました…ま、まだ、護衛任務は続行出来ます。

T-they got me... I can still continue my guard duties.

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Harusame-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150310043852

もうダメ…です…ね…村雨姉さん…今度は、先にいきます、ね…

I guess... that's... it... Murasame-neesan... This time, I'll go on ahead...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Harusame-00.ogg/revision/latest?cb=20150322031540

午前0時です。あの、日付が変わりましたね

It's 0000. Uhm, it's a new day.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Harusame-01.ogg/revision/latest?cb=20150322031544

マルヒトマルマル。司令官、真夜中です。はい

0100. Commander, it's midnight. Yes.

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9f/Harusame-02.ogg/revision/latest?cb=20150322031548

マルフタマルマル。丑三つ時ですね。少し…いえ!怖くなんかないです

0200. It's the dead of the night. I'm a little... No! I'm not scared at all.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Harusame-03.ogg/revision/latest?cb=20150322031553

マルサンマルマル。ふああ…ううっ、あ、ごめんなさい。気を付けます

0300. Wah...! Uuu, I'm sorry. I'll be careful from now on.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/21/Harusame-04.ogg/revision/latest?cb=20150322031558

マルヨンマルマル。ねっ、眠く… だっ、大丈夫!眠くなんかないです、はい!

0400. Hey, I'm feeling kind of... I-It's alright! I'm not sleepy, yes!

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9b/Harusame-05.ogg/revision/latest?cb=20150322031602

マルゴーマルマル。司令官、朝になってしまいました。おはようございます

0500. Commander, it's the start of the day. Good morning.

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/26/Harusame-06.ogg/revision/latest?cb=20150322031607

マルロクマルマル。朝ごはん、春雨が作ってもいいでしょうか?はい!作ります

0600. Is it alright if Harusame makes breakfast? Right! Let's do it.

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Harusame-07.ogg/revision/latest?cb=20150322031611

マルナナマルマル。朝ごはんは麻婆はる… 嘘です。和定食にしてみました。どうぞ

0700. And for breakfast it's Mapo Haru... I'm kidding. I made a Japanese set meal. Please help yourself to it.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a1/Harusame-08.ogg/revision/latest?cb=20150322031616

マルハチマルマル。今日も輸送作戦、頑張りましょう。輸送や護衛は大切です

0800. Let's work hard for today's transport mission. Transporting and escorting are important.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Harusame-09.ogg/revision/latest?cb=20150322031621

マルキューマルマル。村雨姉さんは元気にやってるかな。ふう…

0900. I wonder if Murasame-nee-san is doing well... Hmm...

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/27/Harusame-10.ogg/revision/latest?cb=20150322031626

ヒトマルマルマル。お昼は…あっ、まだお昼には早いですね。すみません

1000. For lunch... Ah, it's still to early for lunch right now. I apologise.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Harusame-11.ogg/revision/latest?cb=20150322031630

ヒトヒトマルマル。司令官、お昼は何にしますか?たまには外食も。あ、あの…

1100. Commander, what are you having for lunch? It's not so bad to eat out once in awhile. Uh... Uhm...

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/Harusame-12.ogg/revision/latest?cb=20150322031635

ヒトフタマルマル。えっ、司令官とお昼、外でご一緒でいいんですか?嬉しいです

1200. Eh, it's alright for me to accompany the Commander out for lunch? I'm so happy.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/Harusame-13.ogg/revision/latest?cb=20150322031640

ヒトサンマルマル。洋食屋さん、本当に楽しかったです。嬉しいです、はい

1300. It was fun at the western restaurant. I'm glad to have gone, yes.

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Harusame-14.ogg/revision/latest?cb=20150322031645

ヒトヨンマルマル。あれ?あんなところに夕立姉さんが。危なくないですか?

1400. Huh? What's Yuudachi-nee-san doing at such a place? Isn't it dangerous?

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/Harusame-15.ogg/revision/latest?cb=20150322031650

ヒトゴーマルマル。司令官。あ、あの…おやつお持ちいたしましょうか?

1500. Commander, uh, uhm... Should I bring along some snacks?

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Harusame-16.ogg/revision/latest?cb=20150322031654

ヒトロクマルマル。少し日が陰ってきましたね。そろそろ夕方です、はい

1600. The skies are getting darker. It's almost evening, yes.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/Harusame-17.ogg/revision/latest?cb=20150322031658

ヒトナナマルマル。司令官、夕焼けが綺麗ですね。ずっと見ていたいです

1700. Commander, the sunset is beautiful, isn't it? I feel like I could stare at it forever.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Harusame-18.ogg/revision/latest?cb=20150322031702

ヒトハチマルマル。お夕飯を用意しますね。司令官、何がいいですか?

1800. I'll prepare dinner. Commander, what do you feel like having?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b4/Harusame-19.ogg/revision/latest?cb=20150322031711

ヒトキューマルマル。やっちゃいました。春雨特製 麻婆春雨。たっ、食べて!

1900. I've gone and done it. Harusame's special Mapo Harusame. T-Try it!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Harusame-20.ogg/revision/latest?cb=20150322031715

フタマルマルマル。ご夕食いかがでしたか?胡麻油と五香粉が秘伝なんです

2000. How was dinner? The secret ingredients were sesame oil and five-spice powder.

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/db/Harusame-21.ogg/revision/latest?cb=20150322031719

フタヒトマルマル。司令官、先に洗い物片づけてしまいますね。すみません

2100. Commander, I'll be washing all this dishes up first. Excuse me.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a2/Harusame-22.ogg/revision/latest?cb=20150322031726

フタフタマルマル。司令官、そろそろ明日の輸送作戦の打ち合わせを。あの…

2200. Commander, it's about time we made plans for tomorrow's transport mission. Uhm...

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Harusame-23.ogg/revision/latest?cb=20150322031732

フタサンマルマル。あっ、あの。司令官、今日も本当にお疲れ様でした

2300. Oh, uhm, Commander, thanks for the hard work today.